

*backing the stewards of cultural and biological diversity*

## ВСТРЕЧА ПАРТНЕРСКОЙ СЕТИ



16 мая в Парк-Отеле прошла встреча партнерских организаций Фонда Кристенсена в Кыргызстане. На встрече были представлены презентации партнеров по поездкам в Кению, Бутан и Таджикистан. Своими впечатлениями от поездки в Северную Кению поделились А. Алымкулова из ОФ ИСУР и Айида Жамангулова из ADI – участники обменного визита по ознакомлению с опытом работы с местными сообществами. А. Момунова (ОФ ИСУР) и А. Култаев, хранитель Сулайман-Тоо (г.Ош), презентовали информацию о священных местах и их роли в современной жизни по итогам участия на конвенции хранителей священных мест в Кении. Участники конференции в Бутане по органическому сельскому хозяйству в горных системах И. Айдаралиев, Президент Федерации органического движения

Био-KG и И. Раимбердиева, директор Миротворческого центра и руководитель проекта «Кыргыз Озогу», рассказали об опыте ведения органического сельского хозяйства в Бутане и возможностях использования опыта для Кыргызстана. И. Раимбердиева более подробно остановилась на вопросах духовного и мировоззренческого развития Бутана. От общественного фонда «Таалим-Форум» Г. Зарылбекова и М. Зангиров рассказали о тренинге по Мультимедийному сторителлингу, прошедшему 10-13 марта 2014г. в г.Душанбе, Таджикистан. А. Джумабаева, представила информацию по коммуникационному конвинуингу партнеров фонда Кристенсена в Таджикистане. Участники встречи получили возможность просмотреть три мультимедийные истории, предоставленные фасилитатором тренинга в Душанбе Эми Хилл (Центр Мультимедийного Сторителлинга, США). Кроме основных тем, обозначенных в программе, участникам встречи смогли рассказать о результатах своей проектной деятельности, обменяться информацией. Чолпонай Усубалиева (КИЦ «Айгине») показала презентацию "Эпическое паломничество по Кыргызстану: эмоции и цифры", основанной на результатах поездок и презентаций в регионах страны эпической трилогии «Манас», «Семетей», «Сейтек». Манасчы К. Алмабеков рассказал отрывок из эпоса "Манас". А. Тулобаев, директор ОФ «Мурас Башаты», рассказал об итогах проекта "Традиционные знания кыргызского народа по разведению и содержанию скота". Ч. Турдалиева (Центр Музейных Инициатив) поделилась информацией о проекте «Построение потенциала местных музеев Нарынской области с целью сохранения биокультурного разнообразия на примере Ак-Талинского районного музея в с.Ак-Тала Нарынской области». Р. Сырдыбаева, директор «Устатшакирта», рассказала о деятельности фонда и

детском этнографическом театре. Участники встречи имели удовольствие увидеть отрывок из эпоса «Манас» в исполнении детей. С информацией о прошедшем Фестивале образования и участии партнерских организаций Фонда Кристенсена выступили представители от ОФ "Инициатива Розы Отунбаевой" А. Ургуналиева и А. Аманкулова. А. Джумабаева («Таалим-Форум») рассказала о новых печатных изданиях для детей, выпущенных фондом и подготовленной в рамках проекта мультимедийной программе в помощь учителям школ. Султан Боконбаев (ОФ «Билимкана») рассказал о проекте «Арткана», поделился информацией по предстоящему детскому лагерю на базе школы в селе Шабдан-Ата Чон-Кеминского района. Участники активно делились впечатлениями, мнениями, идеями и планами на совместные мероприятия в будущем.



*На фото: (1, 2) на встрече партнерских организаций*



## ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА КАК ОСНОВА РАЗВИТИЯ



возрождению традиционных (духовно-ориентированных) моделей развития общества. В программу форума вошли обсуждения перспектив традиционной культуры, принятие декларации о традиционной культуре как основе развития и поездка гостей из Сибири на оз. Ысык-Кёль для приветствия и благопожелания для кочевых народов Центральной Азии. На форум были приглашены представители родственных коренных народов Сибири и Кыргызстана. В частности, от каждого народа Сибири гостями форума станут общественные деятели, ведущие практическую деятельность в сфере возрождения традиционной культуры, и один носитель сказительского дара. Кыргызстан представлен в более широком составе – носители традиционной культуры, общественные деятели, представители СМИ и академического сектора и т.п. В общей сложности, около 70 участников. В рамках Форума 28 мая прошло также специальное мероприятие – вечер-беседа со сказителями народов Сибири и Кыргызстана «Таинственный мир сказителей». Мероприятие было посвящено сказительскому искусству, которое является сердцевинной традиционной культуры любого народа.

*На фото: (1) На открытии Форума; (2) Сказители народов Сибири и участницы показа коллекции традиционного головного женского убора «элечек»*



## МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ БИОРАЗНООБРАЗИЯ



девушек–студенток высших учебных заведений, а также были приглашены старшеклассницы из дальних горных районов – Муминабад, Ховалинг, Балджувон Хатлонской области. Всего в работе Слета девушек участвовали 60

Общественный Фонд «Миротворческий Центр» в рамках проекта «Дух в действии: Кыргыз Озогу») провел Международный форум родственных коренных народов Кыргызстана и Сибири «Традиционная культура как основа развития». Форум состоится 27-30 мая, в городе Бишкек в гостинице «Парк-Отель». О форуме рассказала И. Раимбердиева. Миссия Форума состояла в том, чтобы способствовать консолидации культур коренных народов Центральной Азии в целях сохранения Жизни и естественной среды обитания. Целью Форума являлось создание (формирование) между народами с общими культурно-историческими корнями постоянно действующего пространства для обмена опытом и практического сотрудничества по современному осмыслению и

В честь Международного Дня биоразнообразия, который отмечается 22 мая, общественная организация «Занва Замин» в рамках проекта «Сохранение биоразнообразия – путь к устойчивому развитию», осуществляемый при поддержке Фонда Кристенсена в сотрудничестве с Комитетом по делам женщин и семьи при Правительстве РТ проводила Республиканский Слет девушек. О слете рассказала М. Мамадалиева. Слет девушек проходил под девизом «Сохраним биологическое и культурное разнообразие в своей местности!» В работе республиканского Слета девушек участвовали представители девушек, разных высших учебных заведений республики и студентки-воспитанницы Учебного центра «Чароги Хидоят» Комитета по делам женщин и семьи, члены Совета



девушек, также были приглашены представители Республиканского Центра биологического разнообразия и биобезопасности, общественных организаций, известные поэтессы Мехриниссо, Нориниссо, солист ансамбля «Шашмаком», заслуженная артистка республики Саодат Умарова, а также представители СМИ – республиканского телевидения – ТВТ, телевидения «Бахористон» и другие. Основная цель проведения Слета девушек заключалась в сборе девушек, обучающихся в различных высших учебных заведениях и девушек из дальних горных районов для диалога, повышение уровня их осведомленности о глобальных проблемах биоразнообразия, о значении биокультурного разнообразия, необходимости их сохранения в мире и в своей стране, роли девушек и вообще молодого поколения в охране природы, бережного отношения к природе и выработке основных путей активизации молодого поколения, особенно девушек в деле сохранения биоразнообразия. Торжественное мероприятие открыла председатель Комитета по делам женщин и семьи при Правительстве РТ Махфират Хидирова вступительной речью, и отметила, что такое мероприятие проводится впервые в республике. В деле охраны природы важную роль могут играть девушки – представители молодого поколения, так как они будущие матери, именно от них зависит воспитание детей, будущее общество, очень важно, чтобы они знали о глобальных экологических проблемах, об их последствиях, чтобы они вносили свой вклад в сохранение биологического разнообразия. Вниманию участников Слета были представлены выступления – заведующего гендерного отдела и Международных отношений Комитета по делам женщин и семьи при Правительстве Шокировой Маърифат «Об основных направлениях политики Правительства РТ повышение роли женщин во всех сферах жизни страны», руководителя Общественной Организации «Зан ва Рамин» Мамадалиевой Мухаббат «О глобальных проблемах биологического разнообразия и пути снижения угрозы исчезновения биологического разнообразия», Давлатовой Марям, руководителя Общественной Организации «Центр гендерной политики» «О гендерных аспектах сохранения биологического разнообразия» и другие. Представительница сельских женщин Ризоева Харамгул, а также старшеклассницы из горных районов Муминабада и Ховалинга поделились о своем опыте по сохранению местного биоразнообразия. Участники в ходе дискуссий отметили важность сохранения местных сортов, традиционных знаний, связанных с биоресурсами в обеспечении продовольственной безопасности, необходимо, чтобы каждый член общества вносил свой вклад в их сохранения. В культурной части мероприятия были представлены результаты творческого конкурса молодых девушек на тему: «Диалог человека с природой». Девушки участницы представили свои сочинения, стихи, сценки, поэтические состязания, песни и танцы, а также ответили на вопросы викторины. Особое впечатление произвели выступления на тему студентки Института Искусства Таджикистана им. Мирзо Турсун-заде Кодировой Низоры, эссе-сочинение «Разговор с травой» студентки Национального Университета Маърифат Сайфуллозода и группы девушек старшеклассниц из горных районов – Муминабада и Ховалинга. Победительницам и активным участницам творческого конкурса со стороны организаторов были вручены сертификаты, почетные грамоты. Проведение Слета девушек были освещены на республиканском телевидении – ТВТ, телеканале «Бахористон», а также в сообщениях Информационного Агентства «Ховар».



На фото: (1, 2) на слете

## ПРЕЗЕНТАЦИЯ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ ПРОГРАММЫ

В рамках проекта по интеграции биокультурных знаний в школьное образование, поддержанного Фондом Кристенсена, ОФ «Таалим-Форум» разработана мультимедийная программа "Дополнительные материалы по 30 темам в помощь учителю начальных классов". Мультимедийная программа содержит обширную базу информации в виде аудио и видео материалов, фотографий, картинок, анимации, графики, текстов и интерактивных тестов по 30 темам: Моя родина – Кыргызстан; природные ресурсы как продовольствие; полезные ископаемые; животный мир и растения; декоративно-прикладное искусство национальные музыкальные инструменты; национальная одежда; тематические карты и многие другие. В разработке программы были активно вовлечены эксперты, сотрудники Кыргызской Академии Образования (КАО), учителя школ, партнерские организации. В феврале 2014 после пилотирования в Центре повышения квалификации учителей и в ряде школ г.Бишкек, программа была рассмотрена и одобрена Ученым советом КАО и рекомендована для использования учителями начальных классов в качестве дополнительного материала. В течении апреля и мая были проведены презентации в Баткенской, Ошской, Таласской, Чуйской, Нарынской областях, где программа встретила всеобщее одобрение и получила хорошие отзывы от участников. Все подчеркивали ценность данной программы, проявили желание использовать ее в процессе обучения таких предметов, как «Родоведение», «Кыргызский язык», «ИЗО», «ОБЖ», «Этика», а также на классных часах. Итоговая презентация программы прошла 29 мая 2014г. в г.Бишкек, в бизнес-центре «Asia Trade Company». На презентацию были приглашены представители Министерства образования и науки Кыргызской Республики, КАО, областных методических центров, департамента образования мэрии г.Бишкек, Центра повышения квалификации учителей КАО, международных образовательных организаций, ГАООС и ЛХ, Экологического движения БИОМ, студии Баластан КТРК, газет Айыл Деми и Көк Асаба, партнерских организаций, а также учителя школы им. Гмайнера, принимавшие активное участие в разработке программы. Директор ОФ «Таалим-Форум» А. Джумабаева рассказала о направлениях деятельности фонда и проекте по интеграции биокультурных знаний в школьное образование, в рамках которого была создана данная программа. На перспективах использования мультимедийных программ в образовании остановилась представитель Министерства образования и науки КР А.Э. Камалова. Информацию о том, что такое мультимедийные программы, их преимущества в образовании, этапах разработки и процессе пилотирования программы предоставила Г. Зарылбекова, координатор проектов ОФ «Таалим-Форум». Ж. Каримова,

учитель начальных классов школы им. Гмайнера, активно участвовавшая в разработке программы, рассказала о том, что дает использование программы школьному учителю.

«Программа намного облегчает работу учителя, так как зачастую многие учителя не имеют возможности искать информацию или вынуждены за счет своих скромных средств находить и приобретать нужные для уроков материалы. А это программа стала большим подарком для ищущих учителей, которые стараются разнообразить и обогатить свои уроки», – сказала Ж.Каримова. Представители Лаборатории дошкольного и начального школьного образования КАО А.Д. Токтомамбетов и З.Ж. Мамбетова отметили содержательность материалов программы, что они формируют чувство здорового патриотизма, эстетический вкус, дают понятие о Кыргызстане, ее красивой природе, ярко отображают связь человека с окружающей средой и дают возможность одновременно получить разностороннюю информацию. Было рассказано как программа и публикации ОФ «Таалим-Форум» проходили утверждение в КАО и были рекомендованы для использования в образовательных целях. Разработанную мультимедийную программу



представил разработчик программы и программист ОФ «Таалим-Форум» Максим Зангиров. В ходе демонстрации программы Максим показал условия интерактивного воздействия и возможности программы. В конце встречи был затронут вопрос о перспективах и будущих мультимедийных образовательных программах, которые планирует разрабатывать общественный фонд. В конце встречи все участники имели возможность выразить свое мнение и отзывы. В целом программа встретила положительные отзывы, все отмечали, насколько она действительно нужная и полезная, дает возможность проведения интегрированных занятий, где-то даже повысить квалификацию самого учителя, развивать творческую мысль как учителя, так и ученика. Было высказано предложение, что кроме бесплатного распространения в открытом доступе, можно было бы обеспечить готовыми дисками на продажу по доступной цене, чтобы те, кто не имеет доступа к интернету, получили материалы программы. В конце встречи все участники получили диски с мультимедийной программой на кыргызском и русском языках.

*На фото: (1, 2, 3) Диски на кыргызском и русском*

*языках*

*Программа находится в открытом доступе на сайте ОФ «Таалим-Форум»: [www.taalimforum.kg](http://www.taalimforum.kg)*

### **«ГУЛУ ГИЕХ» - ЦВЕТЫ И РАСТЕНИЯ ПАМИРА**

В конце мая общественная организация «Гулу Гиёх» во главе с доктором Ширинбеком Давлатмамадовым осуществила рабочую поездку в страны Европы с целью ознакомления деятельностью западных неправительственных организаций. Первой остановкой была Эстония, где в сотрудничестве с партнером, организацией Peipsi Center for Transboundary Cooperation, «Гулу Гиёх» участвовала в мероприятиях проекта Эстонского Министерства иностранных дел: «Натуральные продукты Памира и традиционная медицина, как способ продвижения местной экономики и женского предпринимательства в Таджикистане». Здесь делегация встретила с местными предпринимателями и НПО, а также посетили фестиваль местных натуральных продуктов. Второй остановкой стала Польша. Координаторы проекта со стороны Development Policy Foundation, с которой «Гулу Гиёх» сотрудничает второй год, оказали гостям очень теплый прием. Была посещена сельская гмина Плужница, которая славится по всей Польше своим инновационным подходом в развитии местного предпринимательства, агро – туризма и деятельности НПО.





статьи по народной медицине. К изданию подготовлены следующие книги: «Глинолечение», «Лечение мёдом и продуктами пчеловодства», а также «Фольклор Горонской долины».

*На фото: (1) Доктор Ширинбек Давлатмамадов во время лекции*

### ЗАКРЫТЫЙ ПОКАЗ АНИМАЦИОННОГО ЗД ФИЛЬМА В ДУШАНБЕ

5 мая общественное объединение «Молодежь 21 века» совместно с мультимедийной компанией «Ангор» провели закрытый показ 3Д мультипликационного фильма «Сказки Айры», в Доме Кино, приуроченный Дню Защиты окружающей среды. На показ были приглашены эксперты в области кино и мультипликации, видные общественные деятели, такие как Садулло Рахимов, доктор философских наук; Давлат Худонзаров, режиссер, общественный деятель; Муновар Мансурходжаев, режиссер, оператор мультипликации; Галина Эльбаум, ведущий киновед РТ, Сафар Хакдодов, режиссер, директор Дома Кино и Бахтиер Каххаров, известный Таджикский мультипликатор. Среди приглашенных были представители донорских организаций ООН и Института «Открытое Общество» Дж. Сороса, также актеры, художники и все лица, кто был вовлечен в создание мультфильма. Проект поддержан Программой малых грантов ГЭФ ПРООН и Фондом Кристенсена. В Таджикистане впервые предпринята попытка создания полнометражного мультипликационного фильма на национальном языке; его продолжительность составила 40 минут. Это фильм о сурках, о том как они познают мир и отсюда узнают о пагубных последствиях деятельности человека, его вмешательства в природу. Фильм является неким справочным материалом для детей, позволяющим им больше узнать о природе родного края и его маленьких обитателях. Фильм призывает людей осознать свои пагубные поступки негативного отношения к природе и призывает изменить свое отношение к Природе. После показа фильма состоялось его обсуждение. Герои мультфильма понравились зрителям, художественное оформление, передача настроения природы и героев были отмечены как наилучшая находка фильма. Организаторы показа учли все услышанные недостатки и начали активную работу по их устранению. Официальный показ мультфильма запланировано приурочить к празднованию Дня независимости Республики Таджикистан. Команда «Молодежь 21 века» прилагает все усилия, чтобы показ мультфильма стал событием в республике.

*На фото: (1) кадр из мультфильма*



### ОДИН ДЕНЬ ВЕСНЫ ПОПОЛНЯЕТ НАМ ЗАПАСЫ

У таджикского народа есть древняя поговорка «Як рузи бахор пур кунад амбор», это означает, что «один день весны пополняет запасы». Этой поговорке с давних времен следовали наши предки. Общественная организация «Нисо» тоже следует этой мудрой поговорке», - рассказывает директор этой организации Савриниссо Хафизова. В начале мая в рамках проекта «Устойчивое развитие клубов взаимопомощи женщин – распространителей традиционных знаний и навыков» были организованы двухдневные тренинги в Раштском и Джиргитальском районе на тему «Заготовка и хранения продуктов питания». Нужно отметить, что одной из целей реализуемого проекта является доступ к здоровой и безопасной пище и снижения заболеваний, которые связаны с ней. Участниками тренингов стали 67 человек - члены клубов взаимопомощи «Эхеи Ачам», «Камароб» и «Канаим», а также представители местных джамоатов. На тренингах было много обсуждений по теме здорового питания, традиционных методов заготовки продуктов на зиму и способов их хранения. Участники рассказывали о том, как их родители и бабушки заготавливали и хранили продукты питания, которые никогда не портились и сохраняли свои качества и свойства. Одна из участниц тренинга Подабонова Зулхича рассказывала следующее: «Я помню в детстве, как моя мама заготавливала хамел из разных фруктов, и мы всегда употребляли эти сухофрукты вместо сладостей». Хамел – это когда из разных фруктов (яблоко, груш, персиков, абрикосов...) нарезают кусочки и проводят их через нитку, затем их вешают на гвоздики или веревку и оставляют в прохладном помещении. Постепенно таким способом эти фрукты

сушатся. Еще можно готовить хамел из орехов, миндалей, абрикосовых косточек, боярышника, вишни, шиповника и т.д. Другая участница Алихонова Баргигул рассказала «у нас дома была чагора (яма для хранения продуктов), где мы хранили все овощи, фрукты и зерновые культуры. Когда мы вытаскивали их с чагоры, они были очень свежими и не теряли своих качеств и вкусов». Затем она объяснила, как делается чагора, и как хранят в продукты в ней. На тренингах было много вопросов, ответов и полезных советов по заготовке и хранению пищевых продуктов традиционными методами. А также были рекомендации по правильному сбору и хранения семян. Также общественная организация «Нисо» периодически публикует статьи о здоровом питании и использовании лекарственных растений для лечения различных заболеваний.

*На фото: (1) на тренинге*



## РЕГИОНАЛЬНЫЙ СЕМИНАР ЦВЕЦА



В начале апреля в г. Минске (Республика Беларусь) прошел Региональный семинар для стран Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии (ЦВЕЦА) по созданию потенциала для Нагойского протокола, регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения. Основная цель семинара заключалась в повышении осведомленности участвующих Сторон (стран) о Протоколе и созданию и развитию потенциала в поддержку ратификации, скорейшего вступления в силу и осуществления Нагойского протокола. Следует отметить, что Нагойский Протокол был подписан 29 октября 2010г. на Конференции Сторон в г. Нагое (Япония) с целью регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии. Протокол создает стимулы к сохранению биологического разнообразия, устойчивому использованию его компонентов и дальнейшему расширению вклада биологического разнообразия в устойчивое развитие и благосостояние человека. В настоящее время Нагойский Протокол ратифицирован 29 странами, в первую очередь развивающимися, основными держателями генетических ресурсов. Из стран региона ЦВЕЦА к настоящему времени Протокол ратифицировали только страны Таджикистан и Албания. В работе семинара участвовали государственные служащие, представители коренных и местных общин, научных/академических учреждений и др. В работе семинара участвовали Руководитель Программы по Центральной Азии и Турции Фонда Кристенсена Э. Хамаганова и руководитель ОО «Зан ва Замин Мухаббат Мамадалиева. Вниманию участников

семинара был представлен фильм под названием «Люди растения и прибыли», в котором наглядно показаны основные принципы и концепции доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод с использованием реальных тематических исследований. А также были представлены ряд докладов и проведены интерактивные групповые обсуждения/упражнения, которые позволили участникам обменяться знаниями, мнениями и опытом разных стран. Участники ознакомились с основными положениями Протокола и обязательств Сторон в его рамках. В ходе групповых обсуждений участники обменялись информацией по мерам, принятые в их странах к ратификации Нагойского протокола/присоединению к нему, и что было осуществлено успешно, с какими проблемами они столкнулись и как они их решили, с передовыми методами и полезными выводами, накопленные в процессе ратификации, которые могли бы быть полезны для других стран. Участники семинара отметили, что цель сохранения биоразнообразия разрабатывается на самом верхнем уровне, нужно спуститься вниз, надо показать полезность, страна предоставляет доступ к генетическим ресурсам, но страна должна иметь власть над этими генетическими ресурсами. Иностранные компании захватывают все биологические ресурсы. В ходе семинара была представлена презентация представителя ОО «Зан ва Замин» Мамадалиевой М. об опыте организации по сохранению местного агробиоразнообразия в горных сообществах Таджикистана, который вызывал особый интерес участников. Участники регионального семинара посетили Ботанический сад г. Минска и Института генетики и цитологии Национальной Академии Наук Беларуси.

*На фото: (1) Участники семинара*